

Møte i sjølovkomiteen ble avholdt 1. mars 2011 kl 12.30-15.45 i Nordisk institutt for sjøretts lokaler i St Olavsgt. 23.

Tilstede: Erik Røsæg, Viggo Bondi, Joakim Bronder, Tom Rune Nilsen, Harald Thomsen, Mia Ebeltoft, Ingeborg Holtskog Olebakken og Trond Solvang.

Erik åpnet møtet med forslag om inndeling i mindre arbeidsgrupper med ansvar for hver sin del av lovteksten; dette for å sikre prioritet til tekstarbeidet samtidig som man under arbeidet vil merke seg de momenter som er sentrale for senere utarbeidelse av forarbeidsmerknader. Målsetning for ferdigstilling av tekstarbeidet er ved påsketider.

Deretter ble følgende gjennomgått:

Kapittel om avsenders ansvar

Generelt ble påpekt at overskrift bør inntas for hver enkelt lovbestemmelse, slik sjøloven har i dag.

Videre ble påpekt:

- Avsenders ansvar må anses å omfatte også forsinkelser, jf. art. 30/§ 288, selv om forsinkelse ikke uttrykkelig nevnes.
- Forskjellen mellom art. 27/§ 285, 2. og 3. ledd ble påpekt. Selv om det tilsynelatende kan være overlappende innhold gir tredje ledd trolig selvstendig mening bl.a. ved at de lasteenheter som skaffes av avsender (for transportørens konsoliderende pakking m.v.) må i seg selv være i egnet forfatning.
- Vedrørende bevisbyrde og formulering i art. 30/§ 288 ble påpekt at i en norsk tradisjon vil bestemmelsen trolig måtte leses i lys av ordinær bevisbyrderregel pålagt saksøker, dvs. transportørens bevisbyrde for tap og ansvarsgrunnlag. Det ble videre påpekt at bevisbyrdebetraktninger i norsk tradisjon trolig ikke har samme praktiske betydning som i enkelte andre jurisdiksjoner, slik litteraturen rundt RR bærer bud om. Henvisning til diskusjonen i juridisk litteratur knyttet til art. 30 bør gjøres i forarbeidene.
- Vedrørende art. 34/§ 292 ble det reist spørsmål om ordet "kapittel" ("... oppfyllelse av sine plikter i henhold til dette kapittel ...") egentlig er meningsbærende. Uttrykket er en omskrivning/oversettelse av "... under this Convention" og det ble reist tvil om dette uttrykket i originalteksten alltid er gjennomtenkt. Det var enighet om at teksten etterhvert må gjennomgås samlet for å se hvor dette uttrykket er meningsbærende, eller eventuelt kan sløyfes. Det ble påpekt at en kapittelhenvisning kan være på sin plass bl.a. ved at foreldelsesregler etter hvert vil bli plassert i et annet kapittel enn kap. 13.

Systematikk, terminologi og annet tekstrelatert

- Av tidligere terminologiske diskusjoner ble det enighet om at "elektronisk record", tidligere oversatt med "elektronisk dokumentasjon", erstattes med "elektronisk dokument" (slik det forøvrig gjøres i den danske versjonen). Videre ble det enighet

om at man ikke innfører betegnelsen "rekta-dokument" men gjennomgående beholder betegnelsen fra originalteksten "ikke-negotiabelt dokument". Videre ble det enighet om at nåværende "fart eller trafikk" i art. 43/§ 305 erstattes med "fart". Forøvrig ble enkelte mindre endringsforslag gjort til art. 45/§ 307.

- Vedrørende systematikk ble det påpekt at nåværende paragrafnummerering vil måtte endres idet konvensjonsteksten er supplert med enkelte av sjølovens bestemmelser, mens disse tildels bare er gitt paragrafnummerering i form av "A/B/C" osv.

- Tanken ble lansert om å introdusere miljøaspektet i lovteksten, ved å tilføye (vedrørende avsenders ansvar og transportørens ansvar) hensynet til miljøet, som tilføyelse til formuleringer som "... forårsake skade på person eller eiendom", jf. f.eks. art. 27/§ 285. Enkelte betenkeligheter ble reist mot dette bl.a. ved at konvensjonen primært sikter mot privatrettslige kontraktsforpliktelser. Mot dette ble innvendt at det ikke nødvendigvis er noen motsetning mellom offentligrettslige hensyn og privatrettslige plikter, og at tendensen går i retning av felles berøringspunkter, som ved næringens utvikling av "slow steaming" klausuler. Det var enighet om at en slik innarbeidelse av miljøhensyn må nærmere vurderes.

- Den tidligere ide om spesifikt lovvalgsregel til bedømmelse av et transportdokuments karakteristikk (straight bill of lading etc.) ble skrinlagt som følge av restriksjonene gjennom ROM 1

- Spørsmål ble reist om sjølovens nåværende regulering av negotiabilitetsvirkninger (§§ 303, 306) bør utbygges noe ved at RRs introduksjon av omsetningsdokument med utleveringsreservasjon (nåværende tekstutkast art. 47 b/§ 310) ikke bør gis virkning som de "rene" omsetningsdokumenter (f.eks. i dobbelsuksjonstilfeller). Enkelte mothensyn ble reist mot en slik gradering av hva som i utgangspunktet er ment å være omsetningsdokumenter. Temaet vil bli nærmere vurdert. Det var enighet om at det i hvert fall bør inntas forarbeidsmerknader med en rettleiding for slike tingsrettslige prioritetsprospørsmål.

Konvensjonskonflikter

Temaet ble ikke drøftet i noen bredde men spørsmål ble reist om komiteen bør tilskrive departementet med nærmere forespørsel om i hvilken utstrekning dette temaet ønskes utredet som del av komiteens arbeid. Det ble enighet om at komiteen selv bør beslutte dette; at det i en viss utstrekning må utredes (i forlengelsen av RR art. 82 og 26). Hvorvidt en utredning skal være mer overgripende (bl.a. med regelens virkeområde for rent multimodale kontrakter samt prioriteringsregler mellom ulike konvensjoner i så måte) blir nærmere vurdert på et senere tidspunkt.

TS 14.03.2011